

COMMUNE D'ARBAZ

COMPTES DE L'EXERCICE 2020

Convocation page 1

A. MUNICIPALITE

| | |
|---|-----------------------|
| Message introductif | page 2 - 6 |
| Aperçu du compte administratif | page 7 |
| Aperçu des indicateurs financiers | page 8 |
| Bilans comparés aux 31 décembre 2019 et 2020 | page 9 - 10 - 11 - 12 |
| Etat des actifs à amortir au 31 décembre 2020 | page 13 - 14 |
| Comptes de fonctionnement comparés | page 15 |
| Comptes de fonctionnement comparés selon les natures | page 16 |
| Comptes d'investissement comparés | page 17 |
| Comptes d'investissement comparés selon les natures | page 18 |
| Compte financier et de clôture | page 19 |
| Renseignements complémentaires relatifs à la situation financière | page 20 - 21 |
| Tableau des possibilités d'investissement | page 22 |
| Rapport du réviseur | page 23 - 24 |

B. BOURGEOISIE

| | |
|--|--------------|
| Message introductif | page 25 - 26 |
| Bilans comparés aux 31 décembre 2019 et 2020 | page 27 - 28 |
| Etat des actifs à amortir au 31 décembre 2020 | page 29 |
| Comptes de fonctionnement comparés | page 30 |
| Comptes de fonctionnement comparés selon les natures | page 31 |
| Comptes d'investissement comparés | page 32 |
| Compte financier et de clôture | page 33 |
| Rapport du réviseur | page 34 - 35 |

ATTENTION : Les deux assemblées n'ont pas lieu à la même date

L'assemblée **primaire** est convoquée **le 17 juin 2021 à 19h00**, au foyer de la salle polyvalente.

L'assemblée **bourgeoisiale** est convoquée **le 24 juin 2021 à 19h00**, au foyer de la salle polyvalente.

**Aux Bourgeoises et Bourgeois
de la commune d'Arbaz**

**Aux Citoyennes et Citoyens
de la commune d'Arbaz**

Arbaz, le 20 mai 2021

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Nous vous invitons à participer à **l'assemblée primaire municipale** le

JEUDI 17 JUIN 2021 A 19H00

au foyer de la salle polyvalente.

ORDRE DU JOUR

1. Procès-verbal de l'assemblée du 25 février 2021
2. Présentation des comptes 2020
3. Rapport du réviseur
4. Approbation des comptes 2020 et décharge aux organes responsables
5. Nomination de l'organe de révision
6. Centre de tri intercommunal : Informations préliminaires
7. Taxes communales (eau potable, eaux usées, ordures) : Informations préliminaires
8. Divers

Si l'évolution des contraintes sanitaires le permet, un apéritif vous sera offert à l'issue de l'assemblée.

ATTENTION : les deux assemblées n'ont pas lieu à la même date !

Les Bourgeois(e)s sont invité(e)s à participer à **l'assemblée primaire bourgeoisiale** le

JEUDI 24 JUIN 2021 A 19H00

au foyer de la salle polyvalente.

ORDRE DU JOUR

1. Procès-verbal de l'assemblée du 25 février 2021
2. Présentation des comptes 2020
3. Rapport du réviseur
4. Approbation des comptes 2020 et décharge aux organes responsables
5. Nomination de l'organe de révision
6. Nomination de la commission bourgeoisiale
7. Demandes d'agrégation à la bourgeoisie : Alain Jordan, Henri, Marielle, Valentin & Manon Hess, Bastian Bonvin, Jacqueline Bonvin
8. Divers

Si l'évolution des contraintes sanitaires le permet, un apéritif vous sera offert à l'issue de l'assemblée.

Les comptes 2020 et les p.-v. des assemblées de février 2021 sont disponibles au bureau communal, pendant les heures habituelles d'ouvertures du guichet, 20 jours avant l'assemblée, ils peuvent aussi être consultés sur le site Internet de la commune.

Les citoyennes et citoyens sont invités à poser leurs questions par écrit ou directement à secretariat@arbaz.ch jusqu'au dimanche soir précédant l'assemblée. Ainsi le Conseil sera en mesure d'y répondre de manière référencée.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer et vous remercions d'avance de votre participation. Nous vous prions de croire, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

COMMUNE & BOURGEOISIE D'ARBAZ

Le Président
Jean-Michel BONVIN

Le Secrétaire
John TORRENT

MESSAGE INTRODUCTIF

Mesdames, Messieurs,

Conformément à l'article 7 a. 1 de la Loi sur les communes du 05 février 2004, le conseil communal a l'honneur de vous présenter les comptes de la commune pour l'année 2020.

1. Remarques préliminaires

Dans sa volonté de présenter la gestion financière, le patrimoine et les dettes de la commune de manière claire, l'administration communale publie la présente brochure. Le détail des comptes de fonctionnement et d'investissements de l'exercice sous examen peut être consulté sur le site internet de la commune ou obtenu auprès du secrétariat communal.

La comparaison avec les comptes 2019 et le budget 2020 fait ressortir les principales évolutions qui caractérisent l'exercice présenté. La présentation des comptes respecte les dispositions de la loi sur les communes du 5 février 2004 et de l'ordonnance sur la gestion financière des communes du 16 juin 2004.

2. Considérations générales

Les comptes communaux de l'année 2020 présentent un résultat supérieur aux prévisions budgétaires.

Les différentes charges du ménage communal sont supérieures de 6.2 % (Fr. 444'434.-) par rapport au budget pour atteindre un total de Fr. 7'588'233.99 en 2020, amortissements compris. Les variations significatives sont expliquées au point 3.

En regard des comptes 2019, nous constatons une augmentation encore plus importante des charges de fonctionnement de 7.25% (Fr. 512'700.-).

Les recettes, supérieures au budget de 12,5% (Fr. 806'215.-) s'élèvent à Fr. 7'250'715.20. Elles sont supérieures de 3,5% (Fr. 247'779.-) au résultat 2019.

Finalement, le résultat des comptes de fonctionnement laisse apparaître une marge d'autofinancement de Fr. 707'303.27 inférieure (Fr. 190'937.-) à celle dégagée en 2019 mais bien supérieure au budget.

Les investissements nets supérieurs de 7% (Fr. 149'522.-) au budget, s'élèvent à Fr. 2'286'822.06.

Vu le retard enregistré pour la réalisation du dépôt des travaux publics le Conseil communal a dû fixer des priorités afin de respecter l'enveloppe globale des investissements validée par l'assemblée primaire. Des économies et/ou reports ont été réalisés notamment dans le projet de centre du village (- 170'261.-), le concept d'incendie des forêts (- 25'000.-), le projet de local intercommunal du feu (- 10'000.-), l'aménagement d'un local de rangement pour la crèche UAPE (- 45'000.-), les routes communales (-68'600.-) et l'aménagement du territoire, LAT & RCCZ (- 80'221.-).

Les investissements sont détaillés au point 3.2.

3. Principales caractéristiques des comptes 2020

Les recettes d'impôt sur le revenu et la fortune des personnes physiques et sur les bénéfiques et capitaux des personnes morales sont supérieures aux prévisions établies.

Par rapport au budget 2020, les variations importantes de certains postes, et par conséquent de la marge d'autofinancement, s'expliquent dans le tableau suivant :

3.1 *Compte de fonctionnement*

| Dicastère | Commentaires | Ecart | |
|---------------------------|--|----------|----------|
| | | Charges | Revenus |
| Administration générale | Malgré des dépassements pour les frais informatiques + 20'146 (renouvellement parc & logiciels) et les amortissements suite à l'acquisition des biens de la famille Torrent à la Chujale (+ 31'839) le budget de l'administration générale est contenu | + 3'675 | |
| Sécurité publique | Teneur de cadastre (saisie du cadastre forestier) | + 11'443 | |
| | Mise à jour du cadastre souterrain dans le SIT (service d'information du territoire) | + 18'890 | |
| | Achat & entretien des bornes hydrantes & concept incendie de forêts Lienne-Morge | + 20'186 | |
| | Service du feu de l'Adret et chargé de sécurité | - 17'074 | |
| | Part des communes partenaires à l'étude du projet de concept d'incendie de forêts | | + 14'106 |
| | Subvention du canton du concept d'incendies de forêts | | + 11'206 |
| Enseignement et formation | Fournitures scolaires et nouvelle subvention de Fr. 50.- pour les élèves en H et de Fr. 100.- au CO) | + 10'737 | |
| | Biens et services écoles enfantines et primaires (nouvelle organisation avec le centre scolaire intercommunal) | - 6'688 | |
| | Entretien des bâtiments (report et/ou abandon de divers travaux) | - 41'245 | |
| | Centre scolaire intercommunal | - 33'918 | |
| | Contribution communale pour l'enseignement, écoles enfantines et primaires (solde pour 2019 important + augmentation des élèves) | + 49'188 | |
| | Participation aux repas et au transport des élèves au CO | - 11'167 | |
| | Contribution communale aux frais d'écologie, cycles d'orientation | - 10'533 | |
| Culture, loisirs et culte | Manifestations (divers reports et/ou annulation suite à la pandémie) | - 15'116 | |
| | Entretien des places et fontaines | + 12'294 | |
| | Entretien des chemins pédestres + vélos (nouvelle signalétique) | + 25'750 | |
| | Imputations internes du trafic des heures effectuées pour l'entretien des places | + 35'800 | |
| | Fêtes religieuses (annulation de la Fête-Dieu) | - 12'000 | |
| Santé | Centre médico-social subrégional du coteau | + 19'163 | |

| Dicastère | Commentaires | Ecart | |
|--|--|-----------|-----------|
| | | Charges | Revenus |
| Santé | Mesures mise en place pour lutter contre la pandémie | + 11'176 | |
| Prévoyance sociale | UAPE & crèche - Charges du personnel | + 30'836 | |
| | UAPE & crèche – Biens et services (adaptation équipements de cuisine) | + 9'941 | |
| | Contributions des parents pour fréquentation et repas | | - 18'566 |
| | UAPE & crèche - Subv. du canton pour les salaires et le matériel éducatif | | + 38'142 |
| | UAPE & crèche – Dédommagement du canton pour la pandémie | | + 13'455 |
| | Frais d'assistance | - 11'542 | |
| Trafic | Part à l'entretien des routes cantonales (restitution de montants encaissés en trop période 2008-2019) | - 16'119 | |
| | Entretien et signalisation du réseau routier | + 145'298 | |
| | Amortissement routes communales et éclairage public | - 12'389 | |
| | Personnel d'exploitation des travaux publics | + 44'826 | |
| | Entretien des véhicules et machines | + 35'098 | |
| | Amortissements véhicules et machines | + 26'500 | |
| | Imputations internes du trafic des heures effectuées pour les autres dicastères | | + 50'000 |
| Protection et aménagement de l'environnement | Achat et entretien des compteurs d'eau | + 18'661 | |
| | Participation aux frais d'exploitation de la STEP de Châteauneuf | - 11'277 | |
| | Entretien des cours d'eau | + 11'107 | |
| Economie publique | Imputations internes du trafic des heures effectuées pour l'entretien du réseau d'irrigation | + 18'600 | |
| | Développement touristique & amortissement projets touristiques | + 17'877 | |
| Finances | Pertes sur créances fiscales et autres débiteurs | + 7'858 | |
| | Impôts sur les personnes physiques | | + 411'406 |
| | Impôts prélevés à la source (permis de séjour) | | - 56'461 |
| | Impôt global | | + 53'836 |
| | Prestation en capital et droits de mutation | | + 89'869 |
| | Impôts sur les personnes morales | | + 96'792 |
| | Impôts sur les gains immobiliers, successions et donations | | - 10'816 |

| Dicastère | Commentaires | Ecart | |
|-----------|---|----------|----------|
| | | Charges | Revenus |
| Finances | Intérêts des dettes | - 16'966 | |
| | Intérêts rémunératoires | + 20'549 | |
| | Encaissement actes de défaut de biens et gains sur vente de biens | | + 41'508 |

3.2 *Compte des investissements*

Durant l'exercice 2020, les investissements suivants ont été réalisés :

- ✓ Acquisition de 357 actions de Télé Anzère SA (Fr. 24'990)
- ✓ Commission citoyenne (Fr. 3'500)
- ✓ Projet centre du village (Fr. 113'459)
- ✓ Acquisition des biens de la famille Torrent à la Chujale (Fr. 676'280)
- ✓ Part aux équipements du corps des sapeurs-pompiers de l'Adret (Fr. 4'563)
- ✓ Avance pour réalisation d'une œuvre d'art sur la façade est du bâtiment scolaire (Fr. 15'237)
- ✓ Participation au financement des secours sanitaires (Fr. 1'267)
- ✓ Participation aux investissements cantonaux pour les institutions pour les handicapés (Fr. 5'095)
- ✓ Participation à la correction des routes cantonales (Fr. 40'968)
- ✓ Réfection routes communales de Pro Long et des eaux claires devant dépôt Constantin (Fr. 211'400)
- ✓ Eclairage public Tsantabé + passage au LED (Fr. 51'011)
- ✓ Acquisition d'une épareuse à fléaux (Fr. 7'400)
- ✓ Dépôt des travaux publics (Fr. 867'422)
- ✓ Réfection du réseau potable EP, route de Pro Long (Fr. 111'742)
- ✓ Réfection du réseau d'eaux usées EU, route de Pro Long et solde installation d'un nouveau débitmètre (Fr. 115'186)
- ✓ Aménagement de la déchetterie de Pierre-Grosse et acquisition de nouveaux Moloks (Fr. 97'855)
- ✓ Etablissement de la carte de dangers hydrologiques (Fr. 4'930)
- ✓ Diagnostic de la zone à bâtir pour l'aménagement du territoire (LAT), 3^{ème} étape (Fr. 58'177)
- ✓ Règlement communal de constructions et des zones, 2^{ème} étape (Fr. 1'603)
- ✓ Participation au projet de réseau écologique OQE (Fr. 303)

Les recettes proviennent des encaissements des diverses taxes de raccordement (eau potable Fr. 39'791.- et eaux usées Fr. 29'190.-), d'une subvention cantonale pour les conduites et BH route de Saxonne (Fr. 10'595.-) et d'un remboursement de prêt par Comba Energies SA (Fr. 21'000.-).

4. Indicateurs financiers

Il peut être constaté à la lecture de l'aperçu des indicateurs financiers figurant dans les pages suivantes de ce message que, selon les critères cantonaux, en moyenne des années 2019 et 2020, le degré d'autofinancement est qualifié d'« insuffisant », la capacité d'autofinancement est qualifiée de « satisfaisante » et le taux du volume de la dette brute est qualifié de « très bien ».

Les taux d'amortissement ordinaires sont supérieurs aux exigences légales fixées par le canton.

La dette par habitant augmente par rapport à 2019 (fortune par habitant de Fr. 61.-) mais demeure faible.

Les finances communales demeurent saines malgré les investissements réalisés et la politique appliquée par le Conseil permet de maintenir la dette tout en améliorant la qualité des services et des infrastructures.

5. Considérations finales

La marge d'autofinancement de Fr. 707'303.27 ne permet pas de couvrir les amortissements légaux, le capital diminue à Fr. 6'055'531.34 et le résultat dégage un excédent de charges de Fr. 337'518.79, bien inférieur aux prévisions budgétaires. La marge d'autofinancement ne couvre pas les investissements nets consentis de Fr. 2'286'822.06, l'endettement augmente de Fr. 1'579'518.79.

L'endettement net par habitant s'élève à Fr. 1'153.-. A titre comparatif, l'endettement net moyen par habitant de toutes les communes valaisannes au 31.12.2019 s'élevait à Fr. 601.-.

L'exercice 2020 peut être qualifié de satisfaisant mais la commune est en mesure de faire face à ses engagements.

En ce qui concerne les services autofinancés de l'approvisionnement en eau potable, de l'assainissement des eaux usées et du traitement des déchets, les informations suivantes peuvent être déduites des comptes 2020 :

- Le service d'approvisionnement et d'alimentation en eau potable est déficitaire de Fr. 62'787.36.
- Le service d'assainissement des eaux usées est déficitaire de Fr. 49'542.60.
- Le service de traitement des déchets est déficitaire de Fr. 43'513.55.

Ces services étant clairement déficitaires et l'équilibre financier non atteint, le Conseil communal devra envisager à court terme d'adapter les règlements respectifs d'utilisation et leurs taxes.

Le conseil réaffirme donc sa volonté de maintenir une gestion équilibrée des finances communales, en privilégiant les principes de subsidiarité, d'équité et de proportionnalité. Fort de votre confiance et de votre soutien, le conseil communal s'engage résolument pour le développement harmonieux de la commune et la promotion de la qualité de vie à Arbaz.

Vous trouverez aux pages suivantes :

- Aperçu du compte administratif
- Aperçu des indicateurs financiers
- Situation des crédits d'engagement

Nous vous souhaitons bonne lecture et demeurons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire que vous souhaiteriez.

Avec nos cordiales salutations.

Votre administration communale

| Aperçu du compte administratif | Compte 2019 | Budget 2020 | Compte 2020 |
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|

| Compte de fonctionnement | | | | |
|---|-------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Résultat avant amortissements comptables | | | | |
| Charges financières | - CHF | 6'104'696.32 | 6'198'100.00 | 6'543'411.93 |
| Revenus financiers | + CHF | 7'002'936.61 | 6'444'500.00 | 7'250'715.20 |
| Marge d'autofinancement (négative) | = CHF | - | - | - |
| Marge d'autofinancement | = CHF | 898'240.29 | 246'400.00 | 707'303.27 |
| Résultat après amortissements comptables | | | | |
| Marge d'autofinancement (négative) | - CHF | - | - | - |
| Marge d'autofinancement | + CHF | 898'240.29 | 246'400.00 | 707'303.27 |
| Amortissements ordinaires | - CHF | 970'837.41 | 945'700.00 | 1'044'822.06 |
| Amortissements complémentaires | - CHF | - | - | - |
| Amortissement du découvert au bilan | - CHF | - | - | - |
| Excédent de charges | = CHF | 72'597.12 | 699'300.00 | 337'518.79 |
| Excédent de revenus | = CHF | - | - | - |

| Compte des investissements | | | | |
|--|-------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Dépenses | + CHF | 1'802'242.11 | 2'211'300.00 | 2'387'397.76 |
| Recettes | - CHF | 160'404.70 | 74'000.00 | 100'575.70 |
| Investissements nets | = CHF | 1'641'837.41 | 2'137'300.00 | 2'286'822.06 |
| Investissements nets (négatifs) | = CHF | - | - | - |

| Financement | | | | |
|------------------------------------|-------|-------------------|---------------------|---------------------|
| Marge d'autofinancement (négative) | - CHF | - | - | - |
| Marge d'autofinancement | + CHF | 898'240.29 | 246'400.00 | 707'303.27 |
| Investissements nets | - CHF | 1'641'837.41 | 2'137'300.00 | 2'286'822.06 |
| Investissements nets (négatifs) | + CHF | - | - | - |
| Insuffisance de financement | = CHF | 743'597.12 | 1'890'900.00 | 1'579'518.79 |
| Excédent de financement | = CHF | - | - | - |

Aperçu des indicateurs financiers

| 1. Degré d'autofinancement (I1) | 2019 | 2020 | Moyenne |
|--|-------|-------|---------|
| (Autofinancement en pour cent de l'investissement net) | 54.7% | 30.9% | 40.9% |

Valeurs indicatives

| | |
|------------------------|----------------------------------|
| $I1 \geq 100\%$ | 5 - très bien |
| $80\% \leq I1 < 100\%$ | 4 - bien |
| $60\% \leq I1 < 80\%$ | 3 - satisfaisant (à court terme) |
| $0\% \leq I1 < 60\%$ | 2 - insuffisant |
| $I1 < 0\%$ | 1 - très mauvais |

NB : Si les investissements nets sont négatifs (recettes d'investissements supérieures aux dépenses d'investissements), le ratio n'a pas de valeur indicative et c'est pourquoi il n'est pas pris en compte dans le calcul de la moyenne.

| 2. Capacité d'autofinancement (I2) | 2019 | 2020 | Moyenne |
|---|-------|-------|---------|
| (Autofinancement en pour cent des revenus financiers) | 13.5% | 10.3% | 11.9% |

Valeurs indicatives

| | |
|-----------------------|------------------|
| $I2 \geq 20\%$ | 5 - très bien |
| $15\% \leq I2 < 20\%$ | 4 - bien |
| $8\% \leq I2 < 15\%$ | 3 - satisfaisant |
| $0\% \leq I2 < 8\%$ | 2 - insuffisant |
| $I2 < 0\%$ | 1 - très mauvais |

| 3. Taux des amortissements ordinaires (I3) | 2019 | 2020 | Moyenne |
|--|-------|-------|---------|
| (Amortissements ordinaires en % du PA à amortir) | 12.6% | 11.5% | 12.0% |

Valeurs indicatives

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| $I3 \geq 10\%$ | 5 - amort. suffisants |
| $8\% \leq I3 < 10\%$ | 4 - amort. moyens (à court terme) |
| $5\% \leq I3 < 8\%$ | 3 - amort. faibles |
| $2\% \leq I3 < 5\%$ | 2 - amort. insuffisants |
| $I3 < 2\%$ | 1 - amort. nettement insuffisants |

| 3.2 Taux global des amortissements | 2019 | 2020 | Moyenne |
|---|-------|------|---------|
| (Amort. + solde compte fonct. en % du PA à amortir + découvert) | 11.6% | 7.8% | 9.6% |

| 4. Endettement net par habitant (I4) | 2019 | 2020 | Moyenne |
|--|------|------|---------|
| (Dettes brutes moins PF réalisable par habitant) | -61 | 1153 | 551 |

Valeurs indicatives

| | |
|-------------------------|--------------------------------|
| $I4 < 3'000$ | 5 - endettement faible |
| $3'000 \leq I4 < 5'000$ | 4 - endettement mesuré |
| $5'000 \leq I4 < 7'000$ | 3 - endettement important |
| $7'000 \leq I4 < 9'000$ | 2 - endettement très important |
| $I4 \geq 9'000$ | 1 - endettement excessif |

| 5. Taux du volume de la dette brute (I5) | 2019 | 2020 | Moyenne |
|---|-------|-------|---------|
| (Dette brute en % des revenus financiers) | 72.9% | 70.6% | 71.8% |

Valeurs indicatives

| | |
|-------------------------|------------------|
| $I5 < 150\%$ | 5 - très bien |
| $150\% \leq I5 < 200\%$ | 4 - bien |
| $200\% \leq I5 < 250\%$ | 3 - satisfaisant |
| $250\% \leq I5 < 300\%$ | 2 - insuffisant |
| $I5 \geq 300\%$ | 1 - mauvais |

MUNICIPALITE D'ARBAZ**BILANS COMPARES AUX 31 DECEMBRE 2019 ET 2020**

| Désignation | 31 décembre 2019 | 31 décembre 2020 |
|--|-------------------|-------------------|
| 1. ACTIF | | |
| <u>Patrimoine financier</u> | | |
| <u>Disponibilités</u> | | |
| Caisse | Fr. 1'580.30 | Fr. 9'790.25 |
| La Poste | " 763'503.07 | " 203'815.46 |
| Banque Raiffeisen, compte courant | " 1'389'955.46 | " 252'055.03 |
| Banque Raiffeisen, rénovation Eglise | " 58'509.60 | " 58'473.60 |
| BCV, égoûts | " - | " 1'699.00 |
| <u>Avoirs</u> | | |
| Débiteurs impôts | " 1'352'003.65 | " 1'320'888.36 |
| Débiteurs divers | " 505'790.31 | " 424'499.35 |
| Bourgeoisie, compte courant | " - | " 110'418.18 |
| <u>Titres et participations</u> | | |
| Actions CCF SA | " 1.00 | " 1.00 |
| Actions FMV SA | " 1.00 | " 1.00 |
| Actions ESR Multimedia SA | " 30'000.00 | " 30'000.00 |
| Actions OIKEN SA | " 500'000.00 | " 500'000.00 |
| Actions Télé Anzère SA | " 1.00 | " 24'991.00 |
| Participation café de la Laiterie | " 92'000.00 | " 92'000.00 |
| Part sociale CCS | " 1.00 | " 1.00 |
| Actions BCV | " 7'366.00 | " 7'366.00 |
| Actions Téléveyonnaz SA | " 1.00 | " 1.00 |
| Prêt à la société de Laiterie | " 15'270.00 | " 11'708.75 |
| <u>Actifs transitoires</u> | | |
| Charges payées d'avance | " 33'172.05 | " 4'684.28 |
| Recettes à encaisser | " 177'095.96 | " 257'299.42 |
| Impôts anticipés à récupérer | " 19'310.04 | " 19'278.59 |
| Total du patrimoine financier | Fr. 4'945'561.44 | Fr. 3'328'971.27 |
| <u>Patrimoine administratif</u> | | |
| <u>Investissements</u> | | |
| Détail des investissements | Fr. 6'744'000.00 | Fr. 8'007'000.00 |
| Prêts et participations permanentes | " 693'505.00 | " 672'505.00 |
| Total de l'Actif | Fr. 12'383'066.44 | Fr. 12'008'476.27 |

| Désignation | 31 décembre 2019 | 31 décembre 2020 |
|---|------------------|------------------|
| <u>2. PASSIF</u> | | |
| <u>Engagements</u> | | |
| <u>Dettes à court terme</u> | | |
| Créanciers | Fr. 2'187'480.34 | Fr. 1'640'301.88 |
| BCV, égoûts | " 1'167.45 | " - |
| Bourgeoisie, compte courant | " 269'134.47 | " - |
| <u>Passifs transitoires</u> | | |
| Recettes encaissées d'avance | " 86'030.70 | " 64'475.70 |
| <u>Entités particulières</u> | | |
| Fonds de rénovation église | " 41'010.40 | " 40'974.40 |
| <u>Provisions</u> | | |
| Provisions pour pertes sur débiteurs | " 150'000.00 | " 150'000.00 |
| <u>Dettes à moyen et long termes</u> | | |
| Banque Raiffeisen | " 800'000.00 | " 780'000.00 |
| Banque Cantonale du Valais | " - | " 1'000'000.00 |
| Banque Cantonale du Valais | " 320'000.00 | " 300'000.00 |
| Banque Raiffeisen | " 607'500.00 | " 587'500.00 |
| <u>Crédits LIM</u> | | |
| Confédération - bâtiment communal | " 127'000.00 | " 84'000.00 |
| Confédération - routes-moloks | " 22'500.00 | " 9'000.00 |
| Confédération - équip. publics | " 28'000.00 | " 14'000.00 |
| Etat du Valais - bâtiment communal | " 160'000.00 | " 120'000.00 |
| Etat du Valais - routes-moloks | " 37'500.00 | " 25'000.00 |
| Etat du Valais - équip. publics | " 30'000.00 | " 15'000.00 |
| <u>Engagements envers les financements spéciaux</u> | | |
| Fonds abris PC | " 1'049'996.45 | " 1'049'996.45 |
| Fonds résidences secondaires | " 72'696.50 | " 72'696.50 |
| Total des Engagements | Fr. 5'990'016.31 | Fr. 5'952'944.93 |

| Désignation | 31 décembre 2019 | 31 décembre 2020 |
|--|-------------------|-------------------|
| <u>Fortune</u> | | |
| Fortune initiale | Fr. 6'465'647.25 | Fr. 6'393'050.13 |
| Boni/(déficit) de l'exercice | " (72'597.12) | " (337'518.79) |
| Total Fortune | Fr. 6'393'050.13 | Fr. 6'055'531.34 |
| | | |
| Total du Passif | Fr. 12'383'066.44 | Fr. 12'008'476.27 |
| | | |
| <u>Annexes au bilan :</u> | | |
| <u>Engagements conditionnels :</u> | | |
| Cautionnement envers la Raiffeisen pour Télé-Anzère | Fr. 1'000'000.00 | Fr. 1'000'000.00 |
| Cautionnement envers la Raiffeisen pour Anzère Tourisme SA | Fr. 240'000.00 | Fr. 240'000.00 |
| | | |
| <u>Engagement solidaire avec les communes d'Ayent et de Grimisuat</u> | | |
| - Triage forestier Lienne-Morge | Fr. 110'000.00 | Fr. 110'000.00 |
| | | |
| <u>Engagement solidaire avec les communes d'Ayent, de Grimisuat et de Savièse :</u> | | |
| - Centre Médico-Social Subrégional du Coteau | Fr. 400'000.00 | Fr. 400'000.00 |
| - ARPAC | Fr. 42'000.00 | Fr. 42'000.00 |

Tableau synoptique des crédits d'engagements - Ofinco, art. 30, al. 2, litt.d)

| Compte | Libellé Ouvrage | Décision du | | Crédit | | | Crédit utilisé au | | Crédit disponible |
|--------|--------------------|-----------------------|--------------------|---------|-------------|--------|-------------------|-------|----------------------|
| | | Assemblée Primaire | Conseil Général | initial | additionnel | global | 01.01 | 31.12 | |
| | Néant | | | | | | | | |

Tableau synoptique des crédits complémentaires - Ofinco, art. 30, al. 2, litt.e)

| INVESTISSEMENTS : | | <u>Budget 2020</u> | <u>Comptes 2020</u> | <u>Ecart</u> | <u>%</u> |
|-------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------|----------|
| 622.503.00 | Dépôt travaux publics | 350'000 | 867'422 | 517'422 | 247.83% |
| | en 2019 : budget non-utilisé | | | <u>-471'031</u> | |
| | Différence : | | | <u>46'391</u> | |

MUNICIPALITE D'ARBAZ

ETAT DES ACTIFS A AMORTIR AU 31 DECEMBRE 2020

| Désignation | Valeur comptable au 01.01.2020 | Investissements 2020 | Subventions et participations 2020 | Valeur à amortir au 31.12.2020 | Amortissements | | Valeur comptable au 31.12.2020 |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--|--------------------------------------|----------------|------------|-----------------------------------|
| | | | | | Taux | Montants | |
| 0. Administration | | | | | | | |
| Biens-fonds | 416'000.00 | | | 416'000.00 | 10 | 42'000.00 | 374'000.00 |
| Installations solaires | 24'000.00 | | | 24'000.00 | 10 | 3'000.00 | 21'000.00 |
| Carnotzet | 16'000.00 | | | 16'000.00 | 10 | 2'000.00 | 14'000.00 |
| Etude commission citoyenne | - | 3'500.00 | | 3'500.00 | S | 3'500.00 | - |
| Projet centre village | 134'000.00 | 113'459.20 | | 247'459.20 | 30 | 74'459.20 | 173'000.00 |
| Parcelles et bâtiments fam. Torrent | - | 676'279.65 | | 676'279.65 | 10 | 68'279.65 | 608'000.00 |
| Bâtiment Mariette Sermier | 288'000.00 | | | 288'000.00 | 10 | 29'000.00 | 259'000.00 |
| Bâtiment administratif | 714'000.00 | | | 714'000.00 | 10 | 72'000.00 | 642'000.00 |
| Total | 1'592'000.00 | 793'238.85 | - | 2'385'238.85 | | 294'238.85 | 2'091'000.00 |
| 1. Sécurité publique | | | | | | | |
| Equipement et matériel pour le feu | - | 4'563.25 | | 4'563.25 | S | 4'563.25 | - |
| Acquisition abris Central Side | 37'000.00 | | | 37'000.00 | 10 | 4'000.00 | 33'000.00 |
| Total | 37'000.00 | 4'563.25 | - | 41'563.25 | | 8'563.25 | 33'000.00 |
| 2. Enseignement, formation | | | | | | | |
| Bâtiment scolaire | 72'000.00 | | | 72'000.00 | 10 | 7'000.00 | 65'000.00 |
| Salle gymnastique | 348'000.00 | | | 348'000.00 | 10 | 35'000.00 | 313'000.00 |
| Total | 420'000.00 | - | - | 420'000.00 | | 42'000.00 | 378'000.00 |
| 3. Culture, loisirs et culte | | | | | | | |
| Eclairage de l'Eglise | 28'000.00 | | | 28'000.00 | 10 | 3'000.00 | 25'000.00 |
| Œuvre d'Art - Art Valais | - | 15'237.00 | | 15'237.00 | 30 | 5'237.00 | 10'000.00 |
| Couvert et vestiaire du FC | 18'000.00 | | | 18'000.00 | 10 | 2'000.00 | 16'000.00 |
| Total | 46'000.00 | 15'237.00 | - | 61'237.00 | | 10'237.00 | 51'000.00 |
| 4. Santé | | | | | | | |
| Financement secours sanitaires | - | 1'267.10 | | 1'267.10 | S | 1'267.10 | - |
| 5. Prévoyance sociale | | | | | | | |
| Unité d'accueil UAPE | 153'000.00 | | | 153'000.00 | 10 | 16'000.00 | 137'000.00 |
| Institutions handicapés | - | 5'094.75 | | 5'094.75 | S | 5'094.75 | - |
| Home personnes âgées | 97'000.00 | | | 97'000.00 | 10 | 10'000.00 | 87'000.00 |
| Total | 250'000.00 | 5'094.75 | - | 255'094.75 | | 31'094.75 | 224'000.00 |

| Désignation | Valeur comptable au 01.01.2020 | Investissements 2020 | Subventions et participations 2020 | Valeur à amortir au 31.12.2020 | Amortissements | | Valeur comptable au 31.12.2020 |
|---|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------|-----------------------------------|
| | | | | | Taux | Montants | |
| 6. Travaux publics | | | | | | | |
| <u>Routes cantonales</u> | | | | | | | |
| Etat VS, frais de construction | 277'000.00 | 40'967.90 | | 317'967.90 | 10 | 31'967.90 | 286'000.00 |
| <u>Service voirie</u> | | | | | | | |
| Routes communales | 1'733'000.00 | 211'400.15 | | 1'944'400.15 | 10 | 194'400.15 | 1'750'000.00 |
| Dépôt travaux publics + hangar | 1'214'000.00 | 867'421.95 | | 2'081'421.95 | 10 | 208'421.95 | 1'873'000.00 |
| Eclairage public | 292'000.00 | 51'010.77 | | 343'010.77 | 10 | 35'010.77 | 308'000.00 |
| Machines et véhicules | 119'000.00 | 7'400.00 | | 126'400.00 | 30 | 38'400.00 | 88'000.00 |
| Total | 3'358'000.00 | 1'137'232.87 | - | 4'495'232.87 | | 476'232.87 | 4'019'000.00 |
| 7. Protection et aménagement environnement | | | | | | | |
| <u>Eau potable</u> | | | | | | | |
| Réseau de distribution | 429'000.00 | 111'742.20 | 50'385.60 | 490'356.60 | 10 | 49'356.60 | 441'000.00 |
| <u>Eaux usées</u> | | | | | | | |
| Réseau de distribution | 96'000.00 | 115'185.95 | 29'190.10 | 181'995.85 | 10 | 18'995.85 | 163'000.00 |
| <u>Traitement des déchets</u> | | | | | | | |
| Déchetterie | 53'000.00 | 63'177.40 | | 116'177.40 | 10 | 12'177.40 | 104'000.00 |
| Ramassage déchets "Molok" | 96'000.00 | 34'677.45 | | 130'677.45 | 10 | 13'677.45 | 117'000.00 |
| Total | 149'000.00 | 97'854.85 | - | 246'854.85 | | 25'854.85 | 221'000.00 |
| <u>Correction des eaux</u> | | | | | | | |
| Carte des dangers des eaux | - | 4'930.30 | | 4'930.30 | S | 4'930.30 | - |
| <u>Aménagement du territoire</u> | | | | | | | |
| Etude aménagement territoire (LAT) | - | 58'176.64 | | 58'176.64 | 30 | 18'176.64 | 40'000.00 |
| Règl. communal constr. et zone | - | 1'602.80 | | 1'602.80 | S | 1'602.80 | - |
| Total | - | 59'779.44 | - | 59'779.44 | | 19'779.44 | 40'000.00 |
| 8. Economie publique | | | | | | | |
| Réseau écologique | - | 303.30 | | 303.30 | S | 303.30 | - |
| Projet "Hôtel d'Arbaz" | 90'000.00 | | | 90'000.00 | 30 | 30'000.00 | 60'000.00 |
| Total | 90'000.00 | 303.30 | - | 90'303.30 | | 30'303.30 | 60'000.00 |
| Total | 6'744'000.00 | 2'387'397.76 | 79'575.70 | 9'051'822.06 | 12% | 1'044'822.06 | 8'007'000.00 |
| Prêts et participations | | | | | | | |
| Actions Comba Energies SA | 145'505.00 | | | 145'505.00 | | | 145'505.00 |
| Anzère Tourisme SA | 40'000.00 | | | 40'000.00 | | | 40'000.00 |
| Prêt à Comba Energies SA | 265'000.00 | | 21'000.00 | 244'000.00 | | | 244'000.00 |
| Prêt d'actionnaire Comba Energie SA | 243'000.00 | | | 243'000.00 | | | 243'000.00 |
| | 693'505.00 | | | 672'505.00 | | | 672'505.00 |
| Total général | 7'437'505.00 | 2'387'397.76 | 100'575.70 | 9'724'327.06 | | 1'044'822.06 | 8'679'505.00 |

COMPTE RECAPITULATIF DE FONCTIONNEMENT COMPARES POUR LES EXERCICES 2019 ET 2020

| Désignation | Exercice 2019 | | Budget 2020 | | Exercice 2020 | |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | Charges | Revenus | Charges | Revenus | Charges | Revenus |
| 0. Administration générale | Fr. 886'907.13 | Fr. 74'616.25 | Fr. 937'650.00 | Fr. 71'100.00 | Fr. 949'631.28 | Fr. 79'406.15 |
| 1. Sécurité publique | " 364'537.10 | " 39'115.25 | " 394'900.00 | " 36'500.00 | " 430'572.46 | " 63'785.60 |
| 2. Enseignement et formation | " 937'359.91 | " 25'619.90 | " 1'058'200.00 | " 39'600.00 | " 1'002'975.95 | " 30'148.55 |
| 3. Culture, loisirs et culte | " 363'199.15 | " 23'100.00 | " 372'300.00 | " 23'100.00 | " 416'411.43 | " 18'900.00 |
| 4. Santé | " 102'921.81 | " - | " 112'200.00 | " - | " 140'470.00 | " - |
| 5. Prévoyance sociale | " 942'737.77 | " 291'890.25 | " 936'750.00 | " 271'600.00 | " 975'324.96 | " 309'735.90 |
| 6. Trafic | " 1'858'273.07 | " 355'215.95 | " 1'708'500.00 | " 388'000.00 | " 1'956'938.65 | " 465'965.85 |
| 7. Protection et aménagement de l'environ. | " 954'330.59 | " 735'469.29 | " 983'650.00 | " 724'000.00 | " 1'018'353.20 | " 741'741.60 |
| 8. Economie publique | " 510'446.57 | " 450'897.70 | " 509'150.00 | " 408'200.00 | " 549'144.10 | " 415'730.55 |
| 9. Finances et impôts | " 154'820.63 | " 5'007'012.02 | " 130'500.00 | " 4'482'400.00 | " 148'411.96 | " 5'125'301.00 |
| | Fr. 7'075'533.73 | Fr. 7'002'936.61 | Fr. 7'143'800.00 | Fr. 6'444'500.00 | Fr. 7'588'233.99 | Fr. 7'250'715.20 |
| Excédent des Recettes/(Charges) | " (72'597.12) | | " (699'300.00) | | " (337'518.79) | |
| de fonctionnement | Fr. 7'002'936.61 | Fr. 7'002'936.61 | Fr. 6'444'500.00 | Fr. 6'444'500.00 | Fr. 7'250'715.20 | Fr. 7'250'715.20 |

Compte de fonctionnement selon les natures

Compte 2019

Budget 2020

Compte 2020

| | Charges | Revenus | Charges | Revenus | Charges | Revenus |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 30 Charges de personnel | 1'567'879.05 | | 1'577'750.00 | | 1'688'078.20 | |
| 31 Biens, services et marchandises | 1'810'300.44 | | 1'680'500.00 | | 1'901'115.74 | |
| 32 Intérêts passifs | 32'879.10 | | 38'000.00 | | 41'582.75 | |
| 33 Amortissements | 1'046'391.65 | | 990'700.00 | | 1'097'680.07 | |
| 34 Parts à des contributions sans affectation | 43'687.30 | | 44'000.00 | | 48'300.70 | |
| 35 Dédommagements versés à des collectivités publiques | 547'766.28 | | 682'600.00 | | 628'207.61 | |
| 36 Subventions accordées | 1'696'409.91 | | 1'769'150.00 | | 1'772'168.92 | |
| 37 Subventions redistribuées | - | | - | | - | |
| 38 Attributions aux financements spéciaux | 420.00 | | - | | - | |
| 39 Imputations internes | 329'800.00 | | 361'100.00 | | 411'100.00 | |
| 40 Impôts | | 4'687'699.05 | | 4'168'000.00 | | 4'755'196.65 |
| 41 Patentes et concessions | | 56'811.36 | | 60'000.00 | | 54'615.65 |
| 42 Revenus des biens | | 182'691.86 | | 165'900.00 | | 219'760.65 |
| 43 Contributions | | 1'430'946.89 | | 1'341'900.00 | | 1'391'746.70 |
| 44 Parts à des recettes et contributions sans affectation | | 127'464.75 | | 135'900.00 | | 139'448.05 |
| 45 Restitutions de collectivités publiques | | 84'074.00 | | 107'000.00 | | 106'498.40 |
| 46 Subventions | | 103'448.70 | | 104'700.00 | | 172'349.10 |
| 47 Subventions à redistribuer | | - | | - | | - |
| 48 Prélèvements sur les financements spéciaux | | - | | - | | - |
| 49 Imputations internes | | 329'800.00 | | 361'100.00 | | 411'100.00 |
| Total des charges et des revenus | 7'075'533.73 | 7'002'936.61 | 7'143'800.00 | 6'444'500.00 | 7'588'233.99 | 7'250'715.20 |
| Excédent de charges | | 72'597.12 | | 699'300.00 | | 337'518.79 |
| Excédent de revenus | - | | - | | - | |

COMPTE RECAPITULATIF D'INVESTISSEMENT COMPARES POUR LES EXERCICES 2019 ET 2020

| Désignation | Exercice 2019 | | Budget 2020 | | Exercice 2020 | |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes |
| 0. Administration générale | Fr. 82'509.25 | Fr. 7'000.00 | Fr. 960'000.00 | Fr. | Fr. 793'238.85 | Fr. - |
| 1. Sécurité publique | " 5'894.85 | " - | " 38'000.00 | " | " 4'563.25 | " - |
| 2. Enseignement et formation | " 15'308.85 | " - | " | " | " - | " - |
| 3. Culture, loisirs et culte | " - | " - | " | " | " 15'237.00 | " - |
| 4. Santé | " - | " - | " | " | " 1'267.10 | " - |
| 5. Prévoyance sociale | " 5'655.44 | " - | " 50'000.00 | " | " 5'094.75 | " - |
| 6. Trafic | " 1'339'172.65 | " - | " 690'000.00 | " | " 1'178'200.77 | " - |
| 7. Protection et aménagement de l'environ. | " 299'547.77 | " 132'404.70 | " 468'300.00 | " 74'000.00 | " 389'492.74 | " 79'575.70 |
| 8. Economie publique | " 54'153.30 | " 21'000.00 | " 5'000.00 | " | " 303.30 | " 21'000.00 |
| 9. Finances et impôts | " - | " - | " | " | " - | " - |
| | Fr. 1'802'242.11 | Fr. 160'404.70 | Fr. 2'211'300.00 | Fr. 74'000.00 | Fr. 2'387'397.76 | Fr. 100'575.70 |
| Excédent des Dépenses d'investissement | | " 1'641'837.41 | | " 2'137'300.00 | | " 2'286'822.06 |
| | Fr. 1'802'242.11 | Fr. 1'802'242.11 | Fr. 2'211'300.00 | Fr. 2'211'300.00 | Fr. 2'387'397.76 | Fr. 2'387'397.76 |

Compte des investissements selon les natures

Compte 2019

Budget 2020

Compte 2020

| | Compte 2019 | | Budget 2020 | | Compte 2020 | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes |
| 50 Investissements propres | 1'737'806.47 | | 2'163'000.00 | | 2'336'568.01 | |
| 52 Prêts et participations permanentes | - | | - | | - | |
| 56 Subventions accordées | 60'139.44 | | 48'300.00 | | 47'329.75 | |
| 57 Subventions redistribuées | - | | - | | - | |
| 58 Autres dépenses activables | 4'296.20 | | - | | 3'500.00 | |
| 60 Transferts au patrimoine financier | | 7'000.00 | | - | | - |
| 61 Contributions de tiers | | 117'404.70 | | 65'000.00 | | 68'980.70 |
| 62 Remboursement de prêts et participations permanentes | | 21'000.00 | | - | | 21'000.00 |
| 63 Facturation à des tiers | | - | | - | | - |
| 64 Remboursement de subventions acquises | | - | | - | | - |
| 66 Subventions acquises | | 15'000.00 | | 9'000.00 | | 10'595.00 |
| 67 Subventions à redistribuer | | - | | - | | - |
| Total des dépenses et des recettes | 1'802'242.11 | 160'404.70 | 2'211'300.00 | 74'000.00 | 2'387'397.76 | 100'575.70 |
| Excédent de dépenses | | 1'641'837.41 | | 2'137'300.00 | | 2'286'822.06 |
| Excédent de recettes | - | | - | | - | |

COMPTE FINANCIER ET DE CLOTURE

| Désignation | Montants |
|---|---------------------------|
| <u>Compte financier</u> | |
| Excédent des Recettes de fonctionnement (Cash flow) | Fr. 707'303.27 |
| à déduire : | |
| Excédent des Dépenses d'investissement | <u>" (2'286'822.06)</u> |
| Excédent de financement du compte financier /ou | |
| Augmentation de l'endettement : | <u>Fr. (1'579'518.79)</u> |
| | |
| <u>Compte de clôture</u> | |
| Excédent des Recettes de fonctionnement (Cash flow) | Fr. 707'303.27 |
| Excédent des Dépenses d'investissement | <u>" (2'286'822.06)</u> |
| Excédent de charges du compte financier : | Fr. (1'579'518.79) |
| à ajouter : | |
| Report au bilan de l'excédent des Dépenses d'investissement | <u>" 2'286'822.06</u> |
| Solde = cash flow | Fr. 707'303.27 |
| à déduire : | |
| * Amortissements comptables selon Tableau | <u>" 1'044'822.06</u> |
| Déficit de l'exercice | <u>Fr. (337'518.79)</u> |

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES RELATIFS
A LA SITUATION FINANCIERE

| <u>Calcul de l'endettement</u> | <u>2019</u> | <u>2020</u> |
|--|------------------|------------------|
| Dettes bancaires | Fr. 1'727'500.00 | Fr. 2'667'500.00 |
| Emprunt LIM | " 405'000.00 | " 267'000.00 |
| Dettes envers les tiers et divers | " 2'734'823.00 | " 1'895'752.00 |
| Dette brute | Fr. 4'867'323.00 | Fr. 4'830'252.00 |
| à déduire : | | |
| Contribuables et débiteurs divers | Fr. 2'087'372.00 | Fr. 2'137'068.00 |
| Bourgeoisie, compte courant | " - | " - |
| Caisse, La Poste, Titres et banques | " 2'858'189.00 | " 1'191'903.00 |
| Total à déduire | Fr. 4'945'561.00 | Fr. 3'328'971.00 |
| Endettement net | Fr. (78'238.00) | Fr. 1'501'281.00 |
| Augmentation de l'endettement par rapport à l'année précédente, soit l'excédent de financement du compte financier | | |
| | Fr. 743'177.00 | Fr. 1'579'519.00 |
| Variation des comptes autofinancés | " 420.00 | " - |
| Augmentation de l'endettement selon clôture | Fr. 743'597.00 | Fr. 1'579'519.00 |
| Nombre d'habitants | 1280 | 1302 |
| Endettement net par habitant | Fr. (61.00) | Fr. 1'153.00 |
| Moyenne cantonale 2018 et 2019 | Fr. 1'271.00 | Fr. 601.00 |
| <u>Service de la dette (net)</u> | | |
| Intérêts dettes bancaires et diverses | Fr. 14'855.00 | Fr. 16'034.00 |
| Intérêts rémunérateurs | " 18'025.00 | " 25'549.00 |
| Intérêts de retard facturés | " (43'159.00) | " (48'835.00) |
| Intérêts des comptes courants et des placements | " (81'947.00) | " (80'798.00) |
| Total | Fr. (92'226.00) | Fr. (88'050.00) |
| En % de la recette fiscale nette | -2.02 | -1.9 |

* * *

Dépenses pour l'instruction publique

Nombre d'élèves

| | <u>Ex. 2019/2020</u> | <u>Ex. 2020/2021</u> |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|
| Classes primaires et enfantines | 94 | 105 |
| Cycle d'orientation | 24 | 24 |
| Total | <u>118</u> | <u>129</u> |

Charges annuelles

| | <u>2019</u> | <u>2020</u> |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Dépenses selon rubrique 2 du compte de fonctionnement (sans l'amortissement) | Fr. 875'051.00 | Fr. 960'976.00 |
| à déduire : | | |
| Part communale sur entretien et assurances des bâtiments scolaires | " 5'000.00 | " 5'000.00 |
| Recettes selon rubrique 2 du compte de fonctionnement | " 25'620.00 | " 30'149.00 |
| Charges nettes | <u>Fr. 844'431.00</u> | <u>Fr. 925'827.00</u> |
| En % des impôts perçus | <u>18.50</u> | <u>19.52</u> |
| Par élève | <u>Fr. 7'156.00</u> | <u>Fr. 7'177.00</u> |

* * *

TABLEAU DES POSSIBILITES D'INVESTISSEMENT DE 1990 A 2020

| Année | Recettes nettes de | | Dépenses nettes de | | Marge | | Marge en % | Investissements nets | Auto-financement | Augmentation ou (Diminution) de l'endettement | | |
|-------|--------------------|----------------|--------------------|---------------|-------------------|---------------|------------|----------------------|------------------|---|-----|--------------|
| | fonctionnement | | fonctionnement | | d'autofinancement | | nettes | | en % | | | |
| 1990 | Fr. | 1'472'423.00 | Fr. | 1'091'792.00 | Fr. | 380'631.00 | 26 | Fr. | 599'887.00 | 63 | Fr. | 219'256.00 |
| 1991 | " | 1'589'742.00 | " | 1'202'344.00 | " | 387'398.00 | 24 | " | 502'436.00 | 77 | " | 115'038.00 |
| 1992 | " | 1'627'037.00 | " | 1'289'532.00 | " | 337'505.00 | 21 | " | 485'558.00 | 70 | " | 148'053.00 |
| 1993 | " | 1'722'664.00 | " | 1'313'238.00 | " | 409'426.00 | 24 | " | 420'861.00 | 97 | " | 11'435.00 |
| 1994 | " | 1'937'280.00 | " | 1'459'969.00 | " | 477'311.00 | 25 | " | 937'527.00 | 51 | " | 460'216.00 |
| 1995 | " | 1'948'551.00 | " | 1'665'041.00 | " | 283'510.00 | 15 | " | 1'711'773.00 | 17 | " | 1'428'263.00 |
| 1996 | " | 1'883'055.00 | " | 1'609'852.00 | " | 273'203.00 | 15 | " | 304'944.00 | 90 | " | 31'741.00 |
| 1997 | " | 1'919'323.00 | " | 1'703'502.00 | " | 215'821.00 | 11 | " | 96'050.00 | 224 | " | (119'771.00) |
| 1998 | " | 2'245'087.00 | " | 1'804'935.00 | " | 440'152.00 | 20 | " | (6'452.00) | - | " | (446'604.00) |
| 1999 | " | 2'250'266.00 | " | 1'880'173.00 | " | 370'093.00 | 16 | " | 454'266.00 | 81 | " | 84'173.00 |
| 2000 | " | 2'536'464.00 | " | 2'110'867.00 | " | 425'597.00 | 17 | " | 530'712.00 | 80 | " | 105'115.00 |
| 2001 | " | 2'504'304.00 | " | 1'949'903.00 | " | 554'401.00 | 22 | " | 314'261.00 | 176 | " | (240'140.00) |
| 2002 | " | 2'780'345.00 | " | 2'124'269.00 | " | 656'076.00 | 23 | " | 838'593.00 | 78 | " | 182'517.00 |
| 2003 | " | 3'005'100.00 | " | 2'202'051.00 | " | 803'049.00 | 27 | " | 416'521.00 | 193 | " | (386'528.00) |
| 2004 | " | 3'208'736.00 | " | 2'435'572.00 | " | 773'164.00 | 24 | " | 694'101.00 | 111 | " | (79'063.00) |
| 2005 | " | 3'749'046.00 | " | 2'921'062.00 | " | 827'984.00 | 22 | " | 587'113.00 | 156 | " | (240'871.00) |
| 2006 | " | 4'495'598.00 | " | 3'365'634.00 | " | 1'129'964.00 | 25 | " | 321'909.00 | 351 | " | (808'055.00) |
| 2007 | " | 5'286'154.00 | " | 3'760'247.00 | " | 1'525'907.00 | 29 | " | 1'379'530.00 | 111 | " | (146'377.00) |
| 2008 | " | 5'284'843.00 | " | 3'926'457.00 | " | 1'358'386.00 | 26 | " | 2'219'388.00 | 61 | " | 861'002.00 |
| 2009 | " | 5'337'070.00 | " | 4'236'424.00 | " | 1'100'646.00 | 21 | " | 298'049.00 | 369 | " | (802'597.00) |
| 2010 | " | 5'930'372.00 | " | 4'534'444.00 | " | 1'395'928.00 | 24 | " | 624'446.00 | 224 | " | (771'482.00) |
| 2011 | " | 5'513'629.00 | " | 4'293'084.00 | " | 1'220'545.00 | 22 | " | 638'896.00 | 191 | " | (581'649.00) |
| 2012 | " | 4'904'672.00 | " | 4'084'016.00 | " | 820'656.00 | 17 | " | 741'632.00 | 111 | " | (79'024.00) |
| 2013 | " | 5'301'436.00 | " | 3'936'830.00 | " | 1'364'606.00 | 26 | " | 964'386.00 | 141 | " | (400'220.00) |
| 2014 | " | 5'435'160.00 | " | 4'282'699.00 | " | 1'152'461.00 | 21 | " | 729'944.00 | 158 | " | (422'517.00) |
| 2015 | " | 5'542'916.00 | " | 4'288'018.00 | " | 1'254'898.00 | 23 | " | 1'021'564.00 | 125 | " | (233'334.00) |
| 2016 | " | 6'047'606.00 | " | 5'405'308.00 | " | 642'298.00 | 11 | " | 653'540.00 | 98 | " | 11'242.00 |
| 2017 | " | 6'670'681.00 | " | 5'370'194.00 | " | 1'300'487.00 | 19 | " | 553'415.00 | 235 | " | (747'072.00) |
| 2018 | " | 6'844'325.00 | " | 5'615'898.00 | " | 1'228'427.00 | 18 | " | 1'234'713.00 | 99 | " | 6'286.00 |
| 2019 | " | 6'673'137.00 | " | 5'774'897.00 | " | 898'240.00 | 14 | " | 1'641'837.00 | 55 | " | 743'597.00 |
| 2020 | " | 6'839'615.00 | " | 6'132'312.00 | " | 707'303.00 | 10 | " | 2'286'822.00 | 31 | " | 1'579'519.00 |
| | Fr. | 122'486'637.00 | Fr. | 97'770'564.00 | Fr. | 24'716'073.00 | | Fr. | 24'198'222.00 | | Fr. | (517'851.00) |

Marge moyenne d'autofinancement des communes valaisannes en % des recettes :

| | | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1990 : 16 | 1994 : 13 | 1998 : 16 | 2002 : 18 | 2006 : 22 | 2010 : 20 | 2014 : 17 |
| 1991 : 13 | 1995 : 15 | 1999 : 18 | 2003 : 16 | 2007 : 22 | 2011 : 23 | 2015 : 20 |
| 1992 : 10 | 1996 : 16 | 2000 : 15 | 2004 : 23 | 2008 : 22 | 2012 : 20 | 2016 : 20 |
| 1993 : 11 | 1997 : 15 | 2001 : 15 | 2005 : 25 | 2009 : 21 | 2013 : 20 | 2017 : 20 |
| 2018 : 21 | 2019 : 26 | | | | | |

RAPPORT DU REVISEUR A L'ASSEMBLEE PRIMAIRE DE LA COMMUNE D'ARBAZ



Rue des Cèdres 10
CP 1163
1950 Sion
T. 027 327 30 30
F. 027 327 30 31
www.nofival.ch

En notre qualité de réviseur, nous avons vérifié, conformément aux articles 83 à 86 de la Loi sur les communes du Canton du Valais et aux articles 72 à 75 de l'Ordonnance sur la gestion financière des communes, la comptabilité et les comptes annuels (le bilan, le compte administratif et l'annexe) de l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

Responsabilité du Conseil communal

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux prescriptions des articles 74 et ss de la LCo ainsi que de l'OGFCo incombe au Conseil communal. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil communal est responsable de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux prescriptions de la LCo et de l'OGFCo et à la recommandation d'audit suisse 60 *Audit et rapport de l'auditeur de comptes communaux*. Selon cette recommandation d'audit, nous devons respecter les règles d'éthique professionnelle ainsi que planifier et réaliser l'audit de façon à pouvoir constater avec une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020 sont conformes aux prescriptions légales (LCo et OGFCo) et aux règlements y relatifs.

Autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance conformément aux prescriptions de l'art. 83 de la LCo et des articles 72 et 73 de l'OGFCo et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément aux dispositions légales et à la Norme d'audit suisse 890, nous constatons que la Commune ne dispose pas d'un système de contrôle interne formalisé, par contre la Commune a défini des règles de compétences financières et de signature.

De plus, nous précisons que :

- l'évaluation des participations et des autres éléments du patrimoine financier est appropriée
- l'endettement net de la commune est considéré comme faible et a augmenté durant l'exercice
- le niveau des amortissements comptables est conforme aux dispositions de l'OGFCo
- selon notre appréciation la Commune est en mesure de faire face à ses engagements
- l'entretien final avec le Conseil municipal a eu lieu.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Sion, le 17 mai 2021

NOFIVAL SA



Bernard Chabbey
Expert-réviser agréé
Réviser responsable



Mathias Pellaud
Réviser agréé

MESSAGE INTRODUCTIF

Mesdames, Messieurs,

Conformément à l'article 7 a. 1 de la Loi sur les communes du 05 février 2004, le conseil bourgeoisial a l'honneur de vous présenter les comptes de la bourgeoisie pour l'année 2020.

1. Remarques préliminaires

La comparaison avec les comptes 2019 et le budget 2020 fait ressortir les principales évolutions qui caractérisent l'exercice présenté.

2. Considérations générales

Les comptes de la Bourgeoisie de l'année 2020 présentent un excédent de produits de Fr. 87'861.10 supérieur aux prévisions budgétaires et mais inférieur au résultat exceptionnel de 2019.

Les différentes charges du ménage bourgeoisial sont inférieures de 1.7% (Fr. 7'670.-) au budget prévu pour atteindre un total de Fr. 434'630.20 en 2020, amortissements compris. En regard des comptes 2019, les charges de fonctionnement sont supérieures de 41,1% (Fr. 126'696.-).

Les recettes supérieures de 14.75% (Fr. 67'191.-) par rapport au budget s'élèvent à Fr. 522'491.30. Elles sont inférieures de 13.15% (Fr. 79'162.-) aux comptes 2019.

Le résultat des comptes de fonctionnement dégage une marge d'autofinancement Fr. 300'474.-, supérieure au budget mais inférieur aux comptes 2019.

Les investissements nets supérieurs de 22.2% (Fr. 126'613.-) au budget s'élèvent à Fr. 696'612.90.

3. Principales caractéristiques des comptes 2020

Les principaux revenus de la bourgeoisie sont les locations des avoirs bourgeoisiaux (Fr. 19'450.-), les ventes d'eau aux municipalités d'Arbaz, Grimisuat et Sion (Fr. 387'713.-) ainsi que les redevances et dividendes des turbines de la Comba et de la Sionne (Fr. 106'704.-).

Quelques travaux d'entretien et de nettoyage des forêts ont été réalisés en 2020.

Quant aux autres postes des comptes, en comparaison avec le budget 2020, ils peuvent être commentés ainsi :

3.1 Le compte de fonctionnement

| Dicastère | Commentaires | Ecart | |
|-------------------------|---|----------|---------|
| | | Charges | Revenus |
| Administration générale | Entretien du bâtiment bourgeoisial (divers travaux d'entretien reportés suite à l'acquisition de la maison de Thérèse Carroz) | - 16'791 | |
| | Impôts (augmentation due au résultat exceptionnel de 2019) | + 14'623 | |

| Dicastère | Commentaires | Ecart | |
|-------------------------------------|---|----------|----------|
| | | Charges | Revenus |
| Administration générale | Intérêts des dettes (l'acquisition du bâtiment de Mme Carroz n'a pas nécessité de recours à un emprunt) | - 6'000 | |
| | Amortissements (report des travaux de rénovation du bâtiment bourgeoisial) | - 13'510 | |
| Forêts | Frais d'entretien | + 6'857 | |
| Eau potable & station de filtration | Gestion et entretien du réseau EP et de la station de filtration | - 15'856 | |
| | Amortissements supérieurs suite aux investissements consentis pour les conduites et le réservoir de Pragy | + 24'623 | |
| | Heures réalisées par les travaux publics pour l'entretien du réseau EP et de la station de filtration | + 8'000 | |
| | Vente d'eau potable | | + 49'713 |
| Turbinage | Intérêts prêt d'actionnaire, dividendes & redevances Comba Energies SA et Sionne Energies SA | | + 28'998 |

3.2 Le compte d'investissement

Les investissements nets de Fr. 696'612,90 concernent :

- ✓ Acquisition de la maison de Mme Thérèse Carroz confine au bâtiment bourgeoisial (Fr. 277'990.-).
- ✓ La réfection des conduites EP entre Pierre-Fendue et Pragy (Fr. 150'456.-)
- ✓ La deuxième étape de réaménagement du réservoir de Pragy (Fr. 268'167.-)

Vu l'urgence des travaux de réfection des conduites entre Pierre-Fendue et Pragy et du réaménagement du réservoir de Pragy, le Conseil bourgeoisial a décidé reporter la rénovation des façades de l'ancienne maison bourgeoisiale (centre culturel).

4. Considérations finales

L'amortissement légal est totalement couvert par la marge d'autofinancement. Le résultat dégage un boni d'exercice de Fr. 87'861.10 et la fortune augmente à Fr. 1'054'896.98. La marge d'autofinancement ne couvre pas la totalité des investissements, la dette augmente donc de Fr. 396'138.90 pour atteindre un endettement net de Fr. 985'604.02, ce qui représente un endettement net par bourgeois(e) de Fr. 2'476.- toujours considéré comme faible, car inférieur à Fr. 3'000.- par bourgeois(e).

L'exercice 2020 peut donc être qualifié de bon, permettant d'envisager l'avenir de manière sereine.

Le récapitulatif des comptes de fonctionnement et d'investissements sont présentés dans les tableaux suivants. Les détails peuvent être consultés sur le site de la commune ou obtenus auprès du secrétariat communal.

Nous vous en souhaitons bonne lecture et demeurons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire que vous souhaiteriez.

Avec nos cordiales salutations.

Votre administration bourgeoisiale

BOURGEOISIE D'ARBAZ**BILANS COMPARES AUX 31 DECEMBRE 2019 ET 2020**

| Désignation | 31 décembre 2019 | 31 décembre 2020 |
|--|------------------|------------------|
| 1. ACTIF | | |
| <u>Patrimoine financier</u> | | |
| <u>Avoirs</u> | | |
| Banque Raiffeisen, c/c | Fr. 120'033.97 | Fr. 129'273.68 |
| Banque Raiffeisen, fonds de reboisement | " 71'041.63 | " 71'059.39 |
| Banque Cantonale du Valais, business | " 12'687.35 | " 2'053.70 |
| Municipalité, compte courant | " 269'134.47 | " - |
| <u>Placements</u> | | |
| Actions Comba Energies SA | " 33'000.00 | " 33'000.00 |
| Prêt Comba Energies SA | " 297'000.00 | " 297'000.00 |
| Total du patrimoine financier | Fr. 802'897.42 | Fr. 532'386.77 |
| <u>Actifs transitoires</u> | Fr. 50'276.45 | Fr. 54'053.85 |
| <u>Patrimoine administratif</u> | | |
| <u>Investissements</u> | | |
| Détail des investissements | Fr. 1'556'501.00 | Fr. 2'040'501.00 |
| Total de l'Actif | Fr. 2'409'674.87 | Fr. 2'626'941.62 |
| 2. PASSIF | | |
| <u>Engagements</u> | | |
| <u>Engagements courants</u> | | |
| TVA, c/c | Fr. 1'408.71 | Fr. (8'383.98) |
| Municipalité, compte courant | " - | " 110'418.18 |
| Créanciers | " 66'488.65 | " 198'251.05 |
| <u>Engagement envers des entités particulières</u> | | |
| Fonds de reboisement | " 71'041.63 | " 71'059.39 |
| <u>Dettes à moyen et long termes</u> | | |
| Raiffeisen (fonds propres Comba) | " 160'000.00 | " 140'000.00 |
| Raiffeisen, emprunt financement UF2 | " 594'000.00 | " 558'000.00 |
| Banque Cantonal du Valais, emprunt 2018-2028 | " 510'000.00 | " 490'000.00 |
| Etat du Valais - LIM Pré du Loup 2 | " 2'600.00 | " 800.00 |
| Confédération - LIM Pré du Loup 2 | " 3'600.00 | " 800.00 |
| Prêt sans intérêts VS + Confédération (Comba) | " 33'500.00 | " 11'100.00 |
| Total des engagements | Fr. 1'442'638.99 | Fr. 1'572'044.64 |
| <u>Fortune</u> | | |
| Fortune initiale | Fr. 673'317.19 | Fr. 967'035.88 |
| Bénéfice de l'exercice | " 293'718.69 | " 87'861.10 |
| Fortune à la fin de l'exercice | Fr. 967'035.88 | Fr. 1'054'896.98 |
| Total du Passif | Fr. 2'409'674.87 | Fr. 2'626'941.62 |

Tableau synoptique des crédits d'engagements - Ofinco, art. 30, al. 2, litt.d)

| Compte | Libellé Ouvrage | Décision du | | Crédit | | | Crédit utilisé au | | Crédit disponible |
|--------|--------------------|-----------------------|--------------------|---------|-------------|--------|-------------------|-------|----------------------|
| | | Assemblée Primaire | Conseil Général | initial | additionnel | global | 01.01 | 31.12 | |
| | Néant | | | | | | | | |

Tableau synoptique des crédits complémentaires - Ofinco, art. 30, al. 2, litt.e)

Néant

BOURGEOISIE D'ARBAZ**ETAT DES ACTIFS A AMORTIR AU 31 DECEMBRE 2020**

| Désignation | Valeur comptable au | Investissements | Subventions et | Valeur à | Amortissements | | Valeur comptable au |
|---|---------------------|-----------------|----------------|--------------|----------------|------------|---------------------|
| | 01.01.2020 | 2020 | participations | amortir au | Taux | Montants | 31.12.2020 |
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
| Bâtiment bourgeoisial | 41'000.00 | 277'989.95 | - | 318'989.95 | 10 | 31'989.95 | 287'000.00 |
| Biens-fonds | 35'000.00 | - | - | 35'000.00 | - | - | 35'000.00 |
| Vignes | 3'600.00 | - | - | 3'600.00 | 10 | 400.00 | 3'200.00 |
| Alpage Métail | 1.00 | - | - | 1.00 | - | - | 1.00 |
| Alpages, routes | 20'000.00 | - | - | 20'000.00 | 10 | 2'000.00 | 18'000.00 |
| Forêts | 93'000.00 | - | - | 93'000.00 | - | - | 93'000.00 |
| Réseau d'eau du Go | 16'000.00 | - | - | 16'000.00 | 10 | 1'600.00 | 14'400.00 |
| Station de filtrage | 829'000.00 | - | - | 829'000.00 | 10 | 82'900.00 | 746'100.00 |
| Conduites eau, sources | 430'300.00 | 150'455.50 | - | 580'755.50 | 10 | 58'055.50 | 522'700.00 |
| Réservoirs | 49'600.00 | 268'167.45 | - | 317'767.45 | 10 | 31'767.45 | 286'000.00 |
| Sources, captations | 39'000.00 | - | - | 39'000.00 | 10 | 3'900.00 | 35'100.00 |
| Total | 1'556'501.00 | 696'612.90 | - | 2'253'113.90 | | 212'612.90 | 2'040'501.00 |
| | | | | | 10% | | |
| <u>Annexe au bilan :</u> | <u>31.12.2020</u> | | | | | | |
| <u>Engagements conditionnels :</u> | | | | | | | |
| <u>Comba Energies SA</u> | <u>1'728'000.00</u> | | | | | | |

COMPTES DE FONCTIONNEMENT COMPARES POUR LES EXERCICES 2019 ET 2020

| Désignation | Exercice 2019 | | Budget 2020 | | Exercice 2020 | |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes |
| 20. Administration générale | Fr. 53'024.30 | Fr. 24'450.00 | Fr. 119'800.00 | Fr. 24'450.00 | Fr. 97'301.60 | Fr. 22'950.00 |
| 21. Vignes | " 568.70 | " 2'378.40 | " 600.00 | " 2'300.00 | " 568.70 | " 2'324.00 |
| 22. Alpages | " 8'392.25 | " 2'800.00 | " 2'000.00 | " 2'800.00 | " 6'314.95 | " 2'800.00 |
| 23. Forêts | " 3'425.00 | " - | " 3'000.00 | " - | " 6'856.75 | " - |
| 24. Eau potable | " 235'117.96 | " 474'098.35 | " 301'900.00 | " 338'000.00 | " 318'631.90 | " 387'713.45 |
| 25. Turbinage eau potable | " 7'406.30 | " 97'926.45 | " 15'000.00 | " 87'750.00 | " 4'956.30 | " 106'703.85 |
| Total | Fr. 307'934.51 | Fr. 601'653.20 | Fr. 442'300.00 | Fr. 455'300.00 | Fr. 434'630.20 | Fr. 522'491.30 |
| Excédent des Recettes | " 293'718.69 | | " 13'000.00 | | " 87'861.10 | |
| Totaux égaux | Fr. 601'653.20 | Fr. 601'653.20 | Fr. 455'300.00 | Fr. 455'300.00 | Fr. 522'491.30 | Fr. 522'491.30 |

COMPTES DE FONCTIONNEMENT PAR NATURE COMPARES POUR LES EXERCICES 2019 ET 2020

| Désignation | Comptes 2019 | Budget 2020 | Comptes 2020 |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <u>3. Charges</u> | | | |
| 30. Charges de personnel | Fr. 1'036.90 | Fr. 2'000.00 | Fr. 257.30 |
| 31. Biens et services | " 77'204.97 | " 134'000.00 | " 125'136.90 |
| 32. Intérêts passifs | " 31'780.80 | " 35'800.00 | " 29'722.80 |
| 33. Amortissements comptables | " 154'491.34 | " 201'500.00 | " 212'612.90 |
| 35. Dédommagements à des collectivités publiques | " 20'600.00 | " 47'000.00 | " 45'000.00 |
| 36. Subventions accordées | " 22'820.50 | " 22'000.00 | " 21'900.30 |
| Total des Charges | <u>Fr. 307'934.51</u> | <u>Fr. 442'300.00</u> | <u>Fr. 434'630.20</u> |
| <u>4. Produits</u> | | | |
| 42. Revenus des biens | Fr. 76'974.85 | Fr. 66'000.00 | Fr. 100'077.85 |
| 43. Contributions de tiers | " 524'678.35 | " 389'300.00 | " 422'413.45 |
| 46. Subventions acquises | " - | " - | " - |
| Total des Produits | <u>Fr. 601'653.20</u> | <u>Fr. 455'300.00</u> | <u>Fr. 522'491.30</u> |
| <u>Marge d'autofinancement</u> | | | |
| <u>4. Produits</u> | <u>Fr. 601'653.20</u> | <u>Fr. 455'300.00</u> | <u>Fr. 522'491.30</u> |
| <u>3. Charges</u> | <u>Fr. 307'934.51</u> | <u>Fr. 442'300.00</u> | <u>Fr. 434'630.20</u> |
| à déduire : amortissements | <u>" 154'491.34</u> | <u>" 201'500.00</u> | <u>" 212'612.90</u> |
| | <u>Fr. 153'443.17</u> | <u>Fr. 240'800.00</u> | <u>Fr. 222'017.30</u> |
| Excédent des produits ou marge d'autofinancement | <u>Fr. 448'210.03</u> | <u>Fr. 214'500.00</u> | <u>Fr. 300'474.00</u> |

COMPTES D'INVESTISSEMENT COMPARES POUR LES EXERCICES 2019 ET 2020

| Désignation | Exercice 2019 | | Budget 2020 | | Exercice 2020 | |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes | Dépenses | Recettes |
| 20. Administration générale | Fr. 41'120.95 | Fr. - | Fr. 410'000.00 | Fr. - | Fr. 277'989.95 | Fr. - |
| 21. Vignes | " - | " - | " - | " - | " - | " - |
| 22. Alpages | " 22'218.50 | " - | " 20'000.00 | " - | " - | " - |
| 23. Forêts | " - | " - | " - | " - | " - | " - |
| 24. Eau potable | " 114'050.89 | " - | " 140'000.00 | " - | " 418'622.95 | " - |
| 25. Turbinage eau potable | " - | " - | " - | " - | " - | " - |
| Total | Fr. 177'390.34 | Fr. - | Fr. 570'000.00 | Fr. - | Fr. 696'612.90 | Fr. - |
| Excédent des dépenses | | " 177'390.34 | | " 570'000.00 | | " 696'612.90 |
| Totaux égaux | Fr. 177'390.34 | Fr. 177'390.34 | Fr. 570'000.00 | Fr. 570'000.00 | Fr. 696'612.90 | Fr. 696'612.90 |

COMPTES FINANCIER ET DE CLOTURE

| Désignation | Montants |
|--|------------------|
| <u>Compte financier</u> | |
| Excédent des recettes de fonctionnement (Cash flow) | Fr. 300'474.00 |
| à déduire : | |
| Excédent des dépenses d'investissement | " (696'612.90) |
| Excédent de dépenses du compte financier (augmentation de l'endettement) | Fr. (396'138.90) |
| <u>Compte de clôture</u> | |
| Excédent des recettes de fonctionnement (Cash flow) | Fr. 300'474.00 |
| Excédent des dépenses d'investissement | " (696'612.90) |
| Excédent de dépenses du compte financier | Fr. (396'138.90) |
| à ajouter : | |
| Report au bilan de l'excédent des dépenses d'investissement | " 696'612.90 |
| Total | Fr. 300'474.00 |
| à déduire : | |
| Amortissements comptables | " (212'612.90) |
| Bénéfice de l'exercice | Fr. 87'861.10 |

**RAPPORT DU REVISEUR
A L'ASSEMBLEE PRIMAIRE DE LA
BOURGEOISIE D'ARBAZ**



Rue des Cèdres 10
CP 1163
1950 Sion
T. 027 327 30 30
F. 027 327 30 31
www.nofival.ch

En notre qualité de réviseur, nous avons vérifié, conformément aux articles 83 à 86 de la Loi sur les communes du Canton du Valais et aux articles 72 à 75 de l'Ordonnance sur la gestion financière des communes, la comptabilité et les comptes annuels (le bilan, le compte administratif et l'annexe) de l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux prescriptions des articles 74 et ss de la LCo ainsi que de l'OGFCo incombe au Conseil bourgeoisial, respectivement du Conseil communal. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil bourgeoisial, respectivement du Conseil communal est responsable de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux prescriptions de la LCo et de l'OGFCo et à la recommandation d'audit suisse 60 *Audit et rapport de l'auditeur de comptes communaux*. Selon cette recommandation d'audit, nous devons respecter les règles d'éthique professionnelle ainsi que planifier et réaliser l'audit de façon à pouvoir constater avec une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020 sont conformes aux prescriptions légales (LCo et OGFCo) et aux règlements y relatifs.

Autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance conformément aux prescriptions de l'art. 83 de la LCo et des articles 72 et 73 de l'OGFCo et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément aux dispositions légales et à la Norme d'audit suisse 890, nous constatons que la Bourgeoisie ne dispose pas d'un système de contrôle interne formalisé, par contre la Bourgeoisie a défini des règles de compétences financières et de signature.

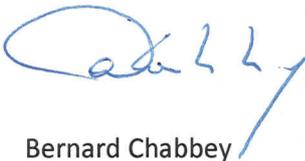
De plus, nous précisons que :

- l'évaluation des participations et des autres éléments du patrimoine financier est appropriée
- l'endettement net de la Bourgeoisie est considéré comme faible et que durant l'exercice, par rapport à l'exercice précédent, il a augmenté
- le niveau des amortissements comptables est conforme aux dispositions de l'OGFCo
- selon notre appréciation la Bourgeoisie est en mesure de faire face à ses engagements
- l'entretien final avec le Conseil bourgeoïsal, respectivement le Conseil communal a eu lieu.

Nous vous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Sion, le 17 mai 2021

NOFIVAL SA



Bernard Chabbey
Expert-réviser agréé
Réviser responsable



Mathias Pellaud
Réviser agréé